



**MINISTERUL JUSTIȚIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA**

MD - 2012, mun. Chișinău,
str. 31 August 1989, nr. 82
tel.: +373 22 20 14 24
web: www.justice.gov.md,
e-mail: secretariat@justice.gov.md

08/2873 din 07.04.2023
Ref. nr. 13/1-743 din 20.03.2023

Ministerul Dezvoltării Economice și Digitalizării

Prin prezenta, aducem la cunoștință că Ministerul Justiției a examinat setul de acte *aferent inițierii negocierilor și aprobării semnării modificărilor la Acordul de parteneriat strategic, comerț și cooperare între Republica Moldova și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, semnat la Chișinău, la 24 decembrie 2020* (în continuare- Amendament), și în limita competențelor funcționale comunică următoarele.

Cu titlu de recomandare, întrucât modificările ce se doresc a fi operate reprezintă un exercițiu de amendare, prin schimb de note, a Acordului semnat la Chișinău în 2020, acest aspect va fi reflectat expres în denumirea tratatului și ajustat corespunzător setul de acte promovat, în ambele redacții lingvistice (de ex: „Amendament, încheiat prin schimb de note, la Acordul de parteneriat...”, proiectul de decret al Președintelui, nota de argumentare, proiectul Amendamentului se vor redacta). De asemenea, se va reține necesitatea obținerii avizului consultativ al Comisiei politice externe și integrare europeană a Parlamentului, precum și a ratificării tratatului de către acesta.

Adițional, la *proiectul de decret al Președintelui*, denumirea actului normativ din clauza de adoptare se va ajusta potrivit exigențelor art. 42 alin. (5) din Legea nr. 100/2017 cu privire la actele normative, în următoarea formulă: „Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova” și se va completa cu sursa de publicare a legii, după cum urmează: „(Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2000, nr. 24-26, art.137)”. Suplimentar, sugerăm substituirea temeiului legal al art. 8 din Legea nr.595/1999 cu trimiterea la art.8¹ alin.(3) din același act normativ. Setul de acte se va completa cu redacția în limba rusă a proiectului de act normativ, întru respectarea exigențelor legale ale art. 54 alin. (2) din Legea nr.100/2017.

La *Argumentarea necesității*, se va redacta data semnării Acordului de parteneriat strategic, menționată în cuprinsul titlului notei de argumentare și dispozițiilor secțiunii A. Descrierea tratatului.

Cu privire la *proiectul Amendamentului*, înaintăm următoarele obiecții și propuneri:

- din titlul, precum și din tot cuprinsul textului, în varianta română a proiectului, se va exclude/evita utilizarea sintagmei „Guvernul părților”, „Guvernul Republicii Moldova”, „Guvernul Marii Britanii” în condițiile în care Acordul de parteneriat strategic, semnat în a. 2020, reprezintă un tratat interstatal;
- structura tratatului se va ajusta conform exigențelor legale ale pct. 27 din Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.442/2015;
- în redacția română de text, se va exclude dublarea lit.e din cuprinsul Secțiunii A a Anexei XII;

- cu privire la dispoziția ce reglementează intrarea în vigoare a Amendamentului, aceasta se va ajusta în următoarea formulă: „care va intra în vigoare la data recepționării ultimei dintre notificările părților confirmând că toate procedurile interne necesare pentru intrarea în vigoare a prezentului acord au fost finalizate”, respectiv „which will enter into force on the date of receipt of the last of the parties’ notifications, confirming that all necessary internal procedures for entry into force of this agreement have been completed”;
- sugerăm definirea sintagmei „contracte publice de bunuri și servicii” întru evitarea interpretărilor extensive (a se vedea secțiunea A, lit.(a) și (b) din Anexa XII).

Digitally signed by Serbenco Eduard
Date: 2023.04.07 14:21:07 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Secretar de stat

Eduard SERBENCO

*ex: Bejenari Gabriela
tel.: (022) 201-411
e-mail: gabriela.cojuhari@justice.gov.md*